SmartD_Simeo_Manual_FR.qxd:Layout 1 27/06/11 13:39 Page 1

HOME Bar
by Siméo

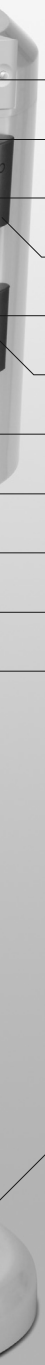
SMART-D

Manuel d'utilisation

SmartD_Simeo_Manual_FR.qxd:Layout 1 27/06/11 13:39 Page 2

Comment ça fonctionne ?

SMART-D



❶ Compteur de filtre à eau

❷ Bouton de l'aide au remplissage

❸ Doseur de bulles

❹ Bouton pour le dosage de CO_2

❺ Tiroir d'aide au remplissage

❻ Bouton de décompression

❼ Couvercle de l'appareil

❽ Jauge de niveau d'eau

❾ Gicleur

❿ Bouteille

⓫ Bouton de filtration

⓬ Bac recueille-gouttes

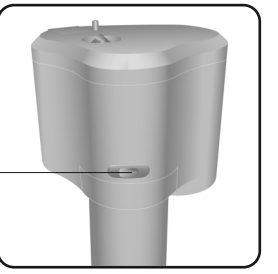
⓭ Adaptateur :
gris pour cylindre 60 l de CO_2 en aluminium ;
vert pour le cylindre en acier (60 ou 40 l)

⓮ Cylindre de CO_2

⓯ Partie supérieure du réservoir d'eau

⓰ Logement du filtre

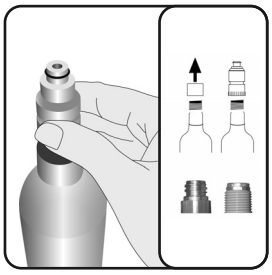
⓱ Filtre



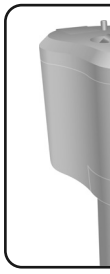
⓲ Bouton d'ouverture

Mise en service

A |

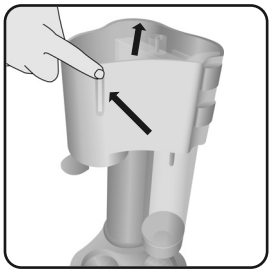


B |

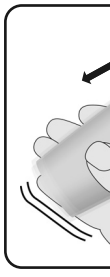


C |

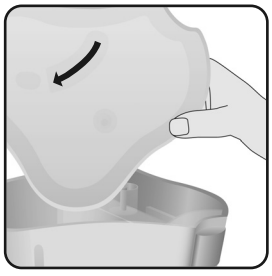
F |



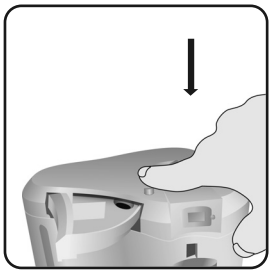
G |



H |



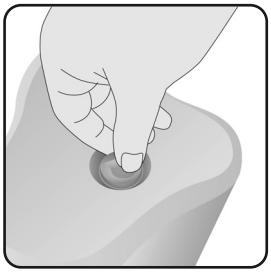
M |



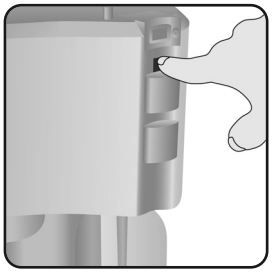
N |

O |

R |



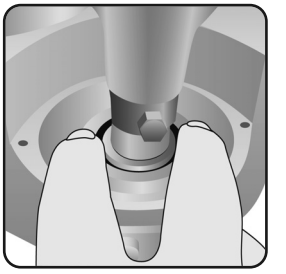
S |



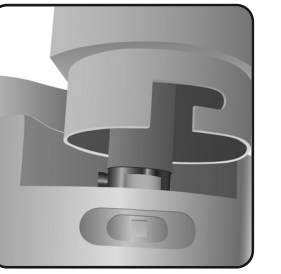
T |

U |

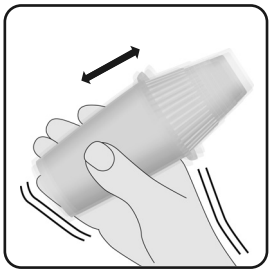
C |



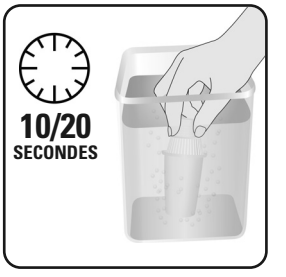
D |



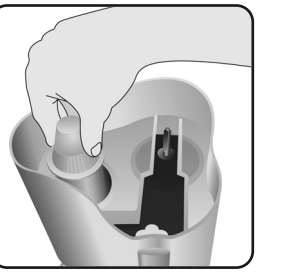
E |



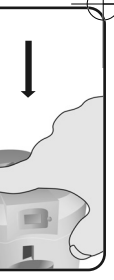
H |

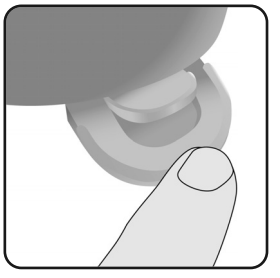


I |



L |

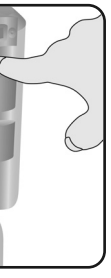


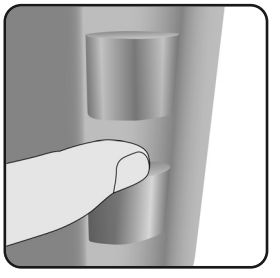


O |

P |

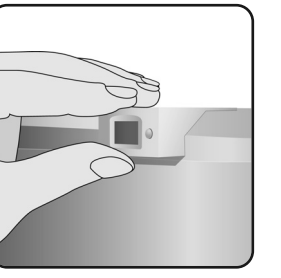
Q |





U |

V |



Z |

SmartD_Simeo_Manual_FR.qxd:Layout 1 27/06/11 13:39 Page 6

Cher client,
Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos modèles. Grâce à votre nouvelle fontaine, vous allez pouvoir gazéifier de l'eau à votre goût (taux de bulles plus ou moins élevé) et créer vos cocktails préférés en ajoutant l'un de nos sirops que vous trouverez sur notre site et chez les revendeurs indiqués).

SMART-D

Smart-D est une véritable innovation sur le marché, la première machine 2 en 1, pour eau plate ou pétillante.

FREEDOM / LIBERTÉ - SIMPLE / SIMPLICITÉ - SECURE / SÉCURITÉ

Liberté : grâce au nouveau bouton-poussoir pour le dosage de CO_2, vous pouvez choisir entre eau plate ou pétillante, pérsonnalisée avec autant de bulles que vous le souhaitez. En plus, créez votre soda préférée en ajoutant l'un de nos sirops (disponibles en magasin et sur le site).
Simplicité : préparer votre eau et boisson préférée est très simple, rapide et facile !
Double sécurité : grâce aux valves internes de sécurité et au bouton droit de décompression.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant la première utilisation de l'appareil et conservez cette notice. En cas de questions ou de problèmes, rendez vous sur le site internet **www.homebar.fr** ou contactez notre service clients (indiqué sur le site).
Cette fontaine et ses accessoires doivent être utilisés par des adultes ; tenir hors de portée des enfants.

Explication des symboles utilisés

Les consignes de sécurité sont représentées par ce symbole

Les conseils et recommandations sont représentés par ce symbole

Importateur :
Consulter le site : **www.homebar.fr**

PREPARATION

01. Retirer les pièces de l'appareil de leur emballage :
- La tête de l'appareil avec bouteille pré-insérée
- Le corps de l'appareil incluant la base et le bac recueille-gouttes
- Le cylindre de CO_2
- Les adaptateurs pour cylindres (1 vert / 1 gris)
- Le filtre

02. L'appareil est fourni avec une bouteille pré-insérée. Tourner la bouteille d'eau vers la gauche et la retirer en l'abaissant (fig. A).
03. Sortir de son emballage le bon adaptateur pour votre cylindre de CO_2 et le serrer fermement à la main sur le filet du cylindre (fig. B). On reconnaît le bon adaptateur au filet et à la couleur (fi let épais/couleur grise, filet fin/couleur verte).
04. Poser l'appareil sur une surface de niveau. Pour inserer le cylindre, ouvrir l'emplacement du cylindre en poussant vers la droite le bouton-poussoir (fig. C) qui se trouve derrière le corps de l'appareil. Soulever la tête de l'appareil et l'appuyer sur une surface de niveau. Appuyer sur la bague extérieure en plastique du support du cylindre jusqu'à ce que cela bloque, puis insérer le cylindre dans le support (fig. D).
05. Laisser la bague en plastique. Contrôler que le cylindre soit bien verrouillé en place dans le support.

Conseil
Si le cylindre ne se ferme pas correctement, essayer de le refermer en appuyant légèrement dessus ou en le tournant si nécessaire.

06. Positionner maintenant la tête de l'appareil avec le cylindre inséré sur le corps de l'appareil et insérer le cylindre dans le tube cylindrique du corps (fig E)
07. Fermer l'appareil en poussant vers la gauche le bouton poussoir derrière le corps (fig. F)
08. Retirer le compteur du filtre à eau comme décrit à la rubrique **Changer les piles**.
09. Retirer les languettes de protection des piles et replacer l'indicateur comme décrit dans la rubrique **Changer les piles**.
10. Nettoyer la bouteille comme indiqué dans la section **Nettoyage du système**.
11. Ouvrir le couvercle de l'appareil en le tirant vers le haut. Enlever ensuite le reservoir d'eau en le tirant vers le haut et en poussant simultanément vers la jauge de niveau d'eau (fig. G). Séparer les deux différentes parties du réservoir

SmartD_Simeo_Manual_FR.qxd:Layout 1 27/06/11 13:39 Page 7

d'eau en tournant les parties supérieure et inférieure dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Bien laver les deux éléments. Les remettre ensuite dans la tête de l'appareil, sans fermer le couvercle afin d'inserer la cartouche filtrante.

PREPARATION de la cartouche filtrante et 1er filtrage

12. Retirer le film de la cartouche filtrante.
13. Remplir la bouteille plastique jusqu'au niveau maximum (fig. P)
14. Tremper maintenant la cartouche filtrante dans de l'eau froide (de + 4°C à + 15°C au maximum) et laisser-la ainsi pendant 10/20 secondes (fig. I).
15. Laver la cartouche filtrante à l'eau courante et la positionner dans l'assise en forme d'entonnoir du réservoir d'eau. S'assurer que la cartouche filtrante soit bien fixée.
16. Fermer la tête de l'appareil en remettant le couvercle et en faisant correspondre le goujon de la partie inferieure avec les trous du couvercle (fig M).
17. Ouvrir le tiroir d'aide au remplissage en appuyant sur le bouton d'ouverture (fig. N).
18. Remplir le réservoir d'eau jusqu'à la marque max. (correspond à une bouteille d'eau en plastique) en versant l'eau dans le tiroir d'aide au remplissage. Nous conseillons d'utiliser l'aide au remplissage, parce que le compteur enregistre chaque ouverture et chaque fermeture de l'aide au remplissage en indiquant les litres qu'on peut encore filtrer avec la même cartouche. On peut aussi verser l'eau dans la tête de l'appareil, il suffit d'ouvrir et de fermer le tiroir d'aide au remplissage afin que l'appareil en tienne compte.
19. Placer la bouteille vide et sans bouchon sur le bac, partie gauche du filtrage.
20. Appuyer sur le bouton du filtre et déclencher le processus de filtrage. La valve du filtre va rester ouverte. Pour la fermer, à la fin du processus, pousser la partie centrale du bouton du filtre (fig O). L'anneau exterieur du bouton va ainsi se repositionner automatiquement en haut, on peut éventuellement l'accompagner vers le haut, en tenant poussée vers le bas la partie centrale.
21. Verser l'eau filtrée dans l'évier.
22. Remplir une deuxième et une troisième fois le réservoir d'eau et répéter le processus entier comme décrit aux points 19, 20, 21 (fig P).

La cartouche filtrante et l'appareil sont mainrenant prêts à l'emploi.

LE FILTRAGE

01. Utiliser seulement l'eau du robinet pour le filtrage.
02. Remplir la bouteille en plastique jusqu'au niveau maximum (fig. P).
03-06. Suivre les indications de 18 à 21 de la section précedente.
04. L'eau filtrée est maintenant prète !

Autres indications pour le filtre

L'écran du compteur du filtre d'eau indique le nombre de processus de filtrage restants. Après 150 processus de filtration, l'affichage indique « 0 » (si l'aide au remplissage a bien été utilisée) ce qui signifie que la cartouche doit être changée. Il est nécessaire de changer le filtre au moins une fois par mois. Lorsqu'on insère une nouvelle cartouche filtrante dans l'appareil, remettre le compteur à 150. Pour cela, il vous suffit d'appuyer pendant environ 3 secondes sur le petit bouton Reset.
On peut se procurer de nouvelles cartouches filtrantes dans les magasins spécialisés indiqués sur le site.
Si l'appareil n'est pas utilisé pendant plusieurs jours (à partir de 6 jours), filtrer 1 litre d'eau et le jeter dans l'évier. On peut ensuite utiliser la Smart-D comme d'habitude.

Conseil

Nous vous conseillons de vous procurer au moins 1 cartouche filtrante de rechange.

LA PHASE DE GAZEIFICATION

01. Remplir la bouteille jusqu'au trait max. avec l'eau filtrée, si l'eau est fraiche, rester un peu en dessous du trait max. (fig. F).

Important !

Ne pas trop remplir la bouteille.

02. Insérer la bouteille dans l'appareil comme indiqué, puis la tourner vers la droite et s'assurer que la bouteille se trouve fermement positionnée dans l'appareil (fig. R).

Important !

Ne jamais gazéifier si la bouteille est vide, peu remplie ou pas insérée, trop de pression pourrait l'endommager. Ne jamais presser le bouton central du CO_2 si la bouteille n'est pas insérée.

SmartD_Simeo_Manual_FR.qxd:Layout 1 27/06/11 13:40 Page 8

03. Choisir le niveau de pétillance désiré en tournant le doseur de bulles, selon le sens des flèches ; dans le sens horaire si on veut de l'eau très pétillante et dans le sens anti-horaire si on préfère de l'eau légèrement pétillante (fig S).
04. Appuyer ensuite sur le bouton-poussoir pendant 2 ou 3 secondes pour transformer l'eau du robinet en boisson rafraîchissante (fig. T).

Important !
Ne pas appuyer sur le bouton pendant des intervalles de temps excessivement courts, sinon de l'eau risque de s'échapper de l'appareil.

05. Décompresser le trop-plein de CO_2 en appuyant pendant quelques secondes sur le bouton de droite (numéro 2) jusqu'à ce que le CO_2 en excès ne sorte plus (fig. U).
06. Retirer la bouteille en la tournant vers la gauche (fig. K). Vous pourrez ainsi profiter de votre eau gazeuse maison !
07. Pour créer votre soda préféré, ajouter un sirop de votre choix (demander des renseignements dans votre point de vente ou consulter notre site). Mélanger le sirop et l'eau gazeuse dans un récipient à part (fig. V), votre boisson est prête !

Conseil
Il est préférable de mélanger les sirops dans un récipient à part (verre, carafe) pour ne pas abimer la bouteille.
En utilisant de l'eau froide, vous rendrez la boisson plus gazeuse. C'est pour cette raison que nous vous recommandons toujours de mettre au préalable au réfrigérateur une bouteille d'eau potable.
Une fois prêts, conservez vos sodas dans le réfrigérateur et consommez-les rapidement.
Pensez à conserver au moins un cylindre de rechange

Au delà des indications de la partie précédente, il faut savoir qu'il existe différents types de cylindres compatibles avec cet appareil. On peut les diviser en 2 catégories, selon le filetage du cylindre (voir illustration ci-contre) :

COMMENT REMPLACER OU CHANGER LES DIFFÉRENTS TYPES DE CYLINDRES

Si votre eau commence à n'être que légèrement gazeuse ou pas du tout, c'est très probablement dû au fait que le cylindre de CO_2 est vide. Le remplacer par un nouveau cylindre d'origine. On peut l'acheter auprès de revendeurs agréés, pour plus d´informations, consulter **www.homebar.fr**.

Important !
Ne pas remplacer le cylindre si une bouteille d'eau est insérée dans l'appareil.

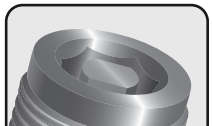
01. Retirer les fermetures de sécurité du nouveau cylindre.
02. Retirer la bouteille d'eau de l'appareil.
03. Retirer la tête de l'appareil de l'appareil, en la tournant vers la droite (fig. M) et en faisant les mancœuvres inverses de ce qui a été décrit dans le paragraphe **Mise en Service**, parties 4, 5, 6 et 7.

Le cylindre vide peut être échangé chez un revendeur contre un cylindre plein en ne payant que le prix de la recharge.

Au delà des indications de la partie précédente, il faut savoir qu'il existe différents types de cylindres compatibles avec cet appareil. On peut les partager en 2 catégories, selon le filetage du cylindre:

Visser l'adaptateur vert (13) à ce type de cylindre avant de l'insérer dans l'appareil.

Type A



Filetage fin : (exemple : les cylindres en acier de 290 gr/40 litres et les cylindres en acier de 450 gr/60 litres)

Visser l'adaptateur gris (13) à ce type de cylindre avant de l'insérer dans l'appareil.

Type B

Filetage épais : (exemple : les cylindres l'acqua di qui en aluminium de 425 gr/60 litres)

RECHARGE DU CYLINDRE

Dans l'emballage de cette machine, vous disposez d'un cylindre de CO_2. Une fois vide, vous ne
payez que le prix de la recharge en le rapportant à un revendeur agréé (liste sur notre site : **www.homebar.fr**).
La garantie du système Smart-D est valable uniquement si vous l'utilisez avec un cylindre vendu par nos revendeurs. Le CO_2 alimentaire contenu dans le cylindre suit toutes les normes de qualité, d'hygiène et de sécurité nécessaires.

CHANGER LES PILES

Dès que les indications de l'écran du compteur de filtre s'effacent ou faiblissent, il est temps de changer les piles.

01. Tirer le compteur vers l'avant pour l'oter de l'appareil (fig Z).
02. Ouvrir le couvercle du logement des piles en bas de l'écran en le poussant d'avant en arrière (en l'éloignant de l'écran).
03. Insérer une pile de type CR 2032, 3V dans le logement. Faire bien attention à la polarité (+/-). Le « plus » doit être en haut.
04. Refermer le logement des piles en remettant à sa place le couvercle.
05. L'écran affiche le nombre 150. L'écran est à nouveau prêt à l'emploi.
06. Remettre l'écran en place en le poussant vers l'arrière.
07. Appuyer pendant 3 secondes environ sur le petit bouton Reset afin que l'écran retrouve son état initial.

NETTOYAGE DU SYSTÈME

Pour l'appareil

- Essuyer simplement à l'aide d'un chiffon humide, utiliser un produit de nettoyage doux si nécessaire.
- Ne pas utiliser de solvants ou de produits de nettoyage abrasifs ou agressifs. Cela pourrait endommager les surfaces de l'appareil.

Pour le reservoir de l'eau

Nous conseillons de nettoyer le reservoir d'eau environ une fois par mois, chaque fois que le filtre est changé ou quand l'appareil n'est pas utilisé depuis longtemps.
Le reservoir d'eau doit être enlevé du système pour être nettoyé et les 2 parties qui le compose doivent être séparées, comme indiqué dans le paragraphe **Mise en Service**.
Il peut etre nettoyé avec du liquide vaisselle doux et rincé. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant quelques jours, il faut le sécher complètement avant de fermer le couvercle.

Pour la bouteille

- Les bouteilles plastique ne passent pas au lave-vaisselle !
- Ne nettoyer les bouteilles et leurs bouchons qu'avec de l'eau (max. 40°C) et du liquide vaisselle doux.
- Rincer la bouteille d'eau régulièrement et délicatement.
- Si vous ne souhaitez pas utiliser immédiatement la bouteille, gardez le couvercle ouvert pour lui permettre de sécher complètement.

NORMES DE SÉCURITÉ

- Vérifier l'appareil ainsi que les accessoires (cylindres de dioxyde de carbone, bouteille, etc.). S'il y a un dommage ou un dysfonctionnement, contacter notre service clients.
- L'appareil et les accessoires ne peuvent être utilisés tant que les dommages ou perturbations ne sont pas corrigés.
- Ne pas faire de modifications ou de réparations sur l'appareil et les accessoires. Seul notre service agréé peut effectuer ces réparations.
- N'utiliser que les accessoires d'origine fournis ou recommandés par le fabricant. Aucune garantie ne jouera dans tout autre cas.

Pour l'appareil

- Cet appareil ne sert qu'à la gazéification d'eau potable. L'appareil ne peut être utilisé pour gazéifier d'autres liquides comme des jus de fruits, de la bière, du vin ou d'autres préparations liquides. Il n'est conçu que pour un usage privé et ne peut faire l'objet d'une mise en service commerciale.
- Ne jamais placer l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur (ex. poêles, appareils de chauffage, etc.). Si possible, l'éloigner de l'éclairage naturel direct.
- Toujours placer l'appareil sur une surface de niveau, stable et étanche.
- L'appareil doit toujours être en position verticale lors de son fonctionnement.
- Ne jamais transporter le cylindre lorsqu'il est inséré dans l'appareil. Toujours transporter machine et cylindre séparément.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau et ne pas le nettoyer lorsqu'il est en marche.
- N'utiliser l'appareil qu'avec une bouteille d'eau remplie et insérée.

Pour la bouteille

- L'appareil ne fonctionne qu'avec des bouteilles plastique l'acqua di qui by Soda Quick, Soda Quick et Home Bar, dans le cas contraire la garantie s'annule.
- Ne pas stocker les bouteilles à une température inférieure à 1°C ! NE PAS CONGELER !
- Les bouteilles résistent à une chaleur maximale de 40°C. Ne pas les exposer à des températures élevées et les tenir éloignées des sources de chaleur (éclairage naturel direct, poêles, appareils de chauffage, etc.).
- Ne jamais remplir une bouteille d'eau vide avec du CO_2 !
- Ne pas utiliser les bouteilles en cas de déformation, de rayures ou de décoloration, ou encore si la date d'utilisation est passée. Les remplacer par des bouteilles neuves.

SmartD_Simeo_Manual_FR.qxd:Layout 1 27/06/11 13:40 Page 10

Pour le cylindre de dioxyde de carbone (CO_2)
- La machine à gazéifier l'eau du robinet est conçue pour recevoir les cylindres d'origine. Pour s'assurer que votre garantie demeure valide, nous vous recommandons d'utiliser seulement les cylindres de CO_2 adaptés à votre modèle.
- Attention : le cylindre est sous pression.
- Toujours stocker le cylindre dans un endroit frais. Ne pas exposer à des températures élevées (éclairage naturel direct, sources de chaleur, poêles ou radiateurs, etc.) dépassant 50°C.
- Si le cylindre est plus froid que l'air ambiant, il faut le ramener petit à petit à température - ne pas le placer sur une source de chaleur pour accélérer.
- Si le cylindre est plus chaud que l'air ambiant, il faut le ramener petit à petit à température. NE PAS PLACER AU CONGÉLATEUR.
- Si le cylindre est glacé, éviter tout contact avec la peau. Risque de brûlure par le froid.
- Ne pas désolidariser le cylindre de la machine pendant le processus de gazéification.

Pour la cartouche filtrante

Avant d'utiliser le filtre, nettoyer bien le réservoir d'eau à l'eau chaude avec du liquide vaisselle doux et rincer.
Si le système de filtrage n'est pas utilisé pendant un certain temps, il est conseillé de ne pas laisser d'eau et de ne pas laisser la cartouche filtrante dans le réservoir d'eau.
Nettoyer bien les différents éléments avant la première utilisation et effectuer le même processus que lors de la première mise en service.
Il est conseillé aux personnes souffrant d'immunodéficience de faire bouillir l'eau du robinet et de la filtrer une fois refroidie.
Il est conseillé aux personnes souffrant de troubles rénaux ou qui suivent un régime spécial de s'adresser à un médecin avant d'utiliser le système de filtrage.
Pour des raisons d'hygiène, la cartouche filtrante contient de l'argent. Lors de la filtration, il est possible que de l'argent s'échappe dans l'eau potable. Ce processus est conforme aux directives européennes selon 98/83/EC.
N'ouvrir en aucun cas la cartouche filtrante.
Le système de filtration a été exclusivement mis au point pour une utilisation avec de l'eau potable contrôlée microbiologiquement. Il ne doit pas être utilisé pour nettoyer ou désinfecter une eau contaminée. En cas de doute, vous pouvez toujours obtenir des informations détaillées de la part de votre commune ou de votre syndicat des eaux.
N'utiliser que de l'eau froide (entre +4°C et +15°C). Ne jamais filtrer de l'eau chaude !
Ne pas laver la cartouche avec du savon ou du détergent.
Garder l'eau filtrée au frais et consommez-la dans les 48 h.
Changer la cartouche filtrante lorsque sa capacité totale est épuisée. En règle générale, cela se produit après environ 150 litres ou 1 mois.
Stocker la cartouche filtrante conformément aux instructions du mode d'emploi joint et à une température entre 15 et 30 C°.
Ne pas exposer la cartouche filtrante aux rayons directs du soleil.
Respecter la date d'expiration de la cartouche filtrante.
Utiliser uniquement des cartouches filtrantes d'origine. La garantie n'est pas valable dans le cas contraire.

GARANTIE

Elle est valable 2 ans à compter de la date d'achat de la machine (preuve d'achat). Si des dommages ou des dysfonctionnements sont dûs à un vice de production ou à des matériaux défectueux, contacter notre service clients. Tous les défauts de la fontaine et de ses accessoires causés par une utilisation inapropriée, les dommages provenant de réparations effectuées par des tiers non agréés ne sont pas couverts par la garantie.
Smart-D a été conçue pour un usage privé et ne peut faire l'objet d'une utilisation commerciale.
N'utilisez que les accessoires d'origine fournis ou recommandés par le fabricant. Aucune garantie ne jouera dans tout autre cas.
La garantie n'est pas valable si le système n'utilise pas des accessoires d'origine.
Tous nos produits sont sans cesse améliorés. Certaines spécifications peuvent donc changer sans préavis.

INSTRUCTIONS QUANT À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS

Le matériau d'emballage est recyclable. Dans le respect de l'environnement, il est suggéré de le déposer dans un centre de recyclage.
Jeter l'appareil doit aussi se faire dans le respect de l'environnement. Cet appareil ne se jette pas dans les ordures ménagères. Contacter les autorités locales pour plus d'informations.
Dans le cadre du développement continu de notre société, nous nous réservons le droit de modifier ce produit, l'emballage ou les notices à tout moment.

SERVICE CONSOMMATEURS

En cas de questions ou de problèmes, n'hésitez pas à appeler notre service clients ou consulter **www.homebar.fr**

Tous droits réservés

Problè

Lors de l
l'eau se

La boutei
enlevée

L'eau n'e

Le compt
éteint/pâ

Lors du fi
tout droit
à côté de

L'eau qui

SmartD_Simeo_Manual_FR.qxd:Layout 1 27/06/11 13:40 Page 11

Problème	Cause possible	Solution
Lors de la gazéification, l'eau se déverse dans le bac.	Le bouton-poussoir n'a pas été actionné assez longtemps.	Appuyer sur le bouton-poussoir au moins pendant deux à trois secondes.
	La bouteille est trop remplie.	Remplir la bouteille jusqu'à la hauteur maximale indiquée. Éliminer l'eau en excès.
La bouteille ne peut pas être enlevée après la gazéification	La bouteille n'est pas dépressurisée.	Pousser plus longtemps le bouton de droite pour bien évacuer le trop-plein de CO_2.
L'eau n'est que faiblement pétillante	Le cylindre de CO_2 est vide.	Insérer un nouveau cylindre comme décrit dans ce manuel.
	Le cylindre est trop froid.	Attendre qu'il ait atteint la température ambiante.
	L'eau du robinet est trop chaude.	Utiliser de l'eau plus froide.
	L'adaptateur est abimé	Acheter un nouvel adaptateur en appelant notre service consommateurs ou en allant chez un revendeur.
Le compteur de filtre à eau est éteint/pâle.	La pile est usée.	Changez la pile comme décrit dans ce manuel
Lors du filtrage l'eau ne coule pas tout droit dans la bouteille/coule à côté de la bouteille.	Aucune cartouche filtrante n'est installée dans l'appareil.	Mettez la cartouche filtrante en place.
L'eau qui sort du filtre est grisâtre.	Le filtre n'a pas été correctement rincé avant sa première utilisation.	Rincez la cartouche comme décrit dans la section **Mise en place**.

SmartD_Simeo_Manual_FR.qxd:Layout 1 27/06/11 13:40 Page 12

Service clients en France:
www.homebar.fr

Cette machine a été testée par http://www.aovt.com
et certifiée comme produit à usage alimentaire

Le compteur de filtre à eau
est conforme à la norme